

SALOU

SETMANA
SEMANA
SEMAINE
WEEK
WOCHE



Núm. 169 Segona època
Divendres, 26 de gener de 1996

EDITA:
Salou Setmana s.l.
DIRECTOR:
Ramon Lomas
REDACCIÓ I PUBLICITAT:
Pontent, 10, 1er pis
Tel., i contestador 35 24 32 - Fax 38 27 02
DEPÓSIT LEGAL T-404-94
DISSENY:
Jacoma
IMPRESSIÓ:
Imprenta Torvall - Telèfon 31 00 76 - Reus

LAS CHICAS DE AZNAR... DE SALOU

En la foto, Ana NARBONA y Teresa SEVILLA.

Hoy acceden a nuestra portada por méritos propios y, como mínimo, por los que les han reconocido los militantes del PP del Tarragonés que las nombraron compromisarias para el congreso del partido que se ha celebrado en Madrid a lo largo del pasado fin de semana.

Ana y Teresa forman parte de la agrupación del PP de Salou y han constituido el grupo de tres personas (el tercero es un varón) que han representado a la militancia de nuestra comarca en el congreso de Madrid. Han sido veintitrés en total los delegados de la provincia y ciento veintiuno en toda Cataluña del total de dos mil novecientos cuarenta y uno compromisarios que asumieron la tarea de definir el rumbo de un partido que, a priori, parte como favorito para ganar las próximas generales de marzo.

Suponemos que, de algún modo, esta elección implica el reconocimiento del importante número de votos que en Salou consiguió el PP en las pasadas elecciones.

Significa, también, por lo que se ve, que el PP está incorporando a la mujer en un porcentaje notable a las labores partidistas; porcentaje que, aunque parezca paradójico, no se detecta en otros partidos, tradicionalmente promotores, al menos de palabra, de la integración plena de la mujer en la actividad política: no es nuestra la idea ni la denominación que encabeza esta columna: las "chicas de Aznar" han llenado páginas y páginas de revistas y han dado lugar a infinidad de comentarios; desde su capacidad hasta sus piernas, pasando por sus currículums y sus matrimonios, esas mujeres están siendo diseccionadas y escudriñadas con lupa y con morbo y con más machismo que otra cosa; cuando lo único que se supone de ellas es que han demostrado más valía que sus compañeros de militancia y lo primero que se espera, se milite o no el PP, es que cumplan con sus tareas, si llegan a gobernar, al límite de sus posibilidades, con honestidad, transparencia y eficacia, exactamente lo mismo que se ha de esperar de los varones.



AYUDA A RWANDA

PROXIMO SABADO DIA 27
A LAS 19:00 HORAS
EN EL CASAL DE SALOU
REUNION CON LA MISIONERA
Hª MERCEDES SANCHEZ
DESPEDIDA A SU REGRESO A RWANDA
ORGANIZA: GRUP DE DONES DE SALOU

SARALU
SALON DE BAILE

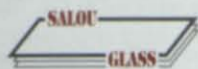
TODOS LOS RITMOS DE SIEMPRE

ABIERTO TODOS LOS DIAS

Polígono Industrial Francoil, Parcela 9 Nave 7

CRISTALERIAS

SALOU-GLASS



VIDRIOS Y ALUMINIO

Pont dels Estanyets, 6

38 24 74

ESCOLA
CAROL
DANSA



BALLET
ELITE'S SHOW
ACTUA EN EL "ENVELAT"
DIA 27

Scala Dei Edif. Barcelona

38 20 46

MOON

MOT BONGO

PINEDA BEACH

McDonald's

TARRAGONA
Rambla Nova, 44
Tel. 22 63 07

SALOU
Passeig Jaume I, 22
Tel. 35 04 00

Restaurante
Regente

PARKING GRATUITO
Vea en el interior nuestras ofertas de menús variables

Levante, 7 (esq. C. del Mar) 35 07 07

AKROPOLIS
RESTAURANTE ORIOLO

Terrer, 2 Edif. Cancun 38 06 96

Bohemia
DISCOTHEQUE

NO DEJES DE VISITAR
El rincón de los artistas
ABIERTO DE MARTES A DOMINGO
Plaza de la Provincia, 9

Flora Pastisseria
Carbonell
Salou - La Pineda

BBV
BANCO BILBAO VIZCAYA

PLAYAMERO
OBERT TOT L'ANY
Gavina, s/n 35 14 78

Rincón del
Jamón

Carles Buhigas, 29-33 35 21 70

INMO-GESTIÓ SALOU
GESTIÓ INMOBILIÀRIA
Mayor, (Edif. Alboran) Local 18 35 19 90

NUEVA OFICINA
A SU SERVICIO
CALLE BARCELONA, 43

DON PANCHO CANTINA
TÍPICO MEXICANO
Paseo Miramar, 40

ELECTRO SERVEI M.A.SORDO
REPARACION TY, VIDEO, HIFI
ELECTRODOMESTICOS
MUEBLES DE COCINA
REFORMAS ASEOS Y COCINAS
PRESUPUESTOS
Barcelona, 53-55 35 25 13

RESTAURANTE LA GOVA D'AIGUA

MENÚ DIARIO

VARIEDAD EN CARNES A
LA BRASA, PAELLAS,
ARROZ NEGRO, FIDEUA,...

Abierto todo el año

RESERVAS: 35 11 69
Ciutat de Reus, 19 (a 50 mts. Cuartel Guardia Civil)

EL CONFLICTO DEL AGUA: MATANDO MOSQUITOS A CAÑONAZOS



Enric Aragonés presidente de l'associació hotelera durante la rueda de prensa ofrecida el pasado martes 23

Ya hace varios años que los hoteleros comenzaron a manifestar su desacuerdo con las facturas que pagan a SAUR por el agua y con los criterios que la concesionaria emplea para medir el consumo. Ocurre, también, que ese sector tan importante en Salou no estaba organizado hasta hace poco. Pero desde que empezaron a agruparse los hoteleros, la reivindicación de mejores precios por el servicio del agua ha sido una de las constantes en su actuación. En la misma línea, siempre han pedido una auditoría que analice las estructuras tarifarias y los costes del servicio.

Tras el conflicto que enfrentó, agríamente, a la Associació Hotelera con el Ajuntament de Salou en la primavera pasada, ambas entidades llegaron a un acuerdo, definido en un convenio (ver aparte) en el que quedaban paladínamente claras dos cosas, entre otras: que el Ajuntament presentaría su estudio antes del dos de octubre y que los hoteleros pagarían puntualmente sus facturas en plazos determinados. ¿Qué fue antes el huevo o la gallina, quién incumplió antes el convenio? Imposible definirlo, pero lo que ha quedado de manifiesto es que, a estas alturas, el Ajuntament no ha presentado su estudio y los hoteleros no han pagado y sí manifestado su disgusto, terminando por amenazar con no hacer efectivas las facturas del tercer trimestre.

Los directivos de la Associació comenzaron por acudir a los medios de comunicación, de manera un tanto confusa y con tan poco acierto que despertaron las iras del consistorio: y ¡de qué manera se despertó la ira del Ajuntament!, no tiene el lector más que ver la carta que el Alcalde envió al

TEXTO DEL CONVENIO ENTRE AJUNTAMENT Y ASSOCIACIÓ HOTELERA

En Salou, a 24 de marzo de 1995

Con ánimo de encontrar una solución a la situación actual del agua que no perjudique a las entidades en este acto representadas y mucho menos al municipio de Salou.

SE REUNEN

de una parte el sr. Esteve Ferran, Alcalde de Salou y representante del Ajuntament. De otra parte, el sr. Enric Aragonés, presidente de la Associació Hotelera Salou Cambrils y La Pineda, en representación de la misma.

Ambas partes se reconocen mutuamente capacidad y manifiestan la autorización expresa de sus respectivas entidades para comprometerlas en el cumplimiento de las diez cláusulas del presente CONVENIO

1. Hasta el próximo miércoles 21 de marzo por la mañana y en horas de oficina, los hoteles con deudas correspondientes al primer y segundo trimestre de 1994 harán efectivo el pago íntegro de las cantidades facturadas por dichos períodos.

Con el mismo tope del día veintinueve, aquellos hoteles que deban los recibos del tercer y cuarto trimestre de 1994 garantizarán a SAUR el importe de los mismos mediante aval bancario.

2. El pago de los recibos avalados correspondientes al tercer y cuarto trimestre de 1994, se hará efectivo hasta el veintiocho de abril por la mañana en horas de oficina. A medida que se vayan pagando, SAUR devolverá los avales depositados.

3. De acuerdo con la empresa concesionaria, el Ajuntament concede un aplazamiento de pago sin intereses de demora a los importes correspondientes al primer, segundo y (en su caso) tercer trimestre de 1995, los cuales deberán ser pagados en su integridad antes del próximo día 2 de octubre. A partir de entonces y en lo sucesivo, todos los recibos se satisfarán en los periodos de pago voluntario.

4. Los hoteles que decidan disfrutar del mencionado aplazamiento deberán depositar, en los treinta días naturales siguientes a la recepción de la factura de cada trimestre, aval bancario que garantice el pago de los mismos al final del plazo fijado en la cláusula anterior.

5. El Ajuntament se compromete a encargar un estudio sobre los costes del servicio en Salou cuyo resultado se dará a conocer públicamente anytes del dos de octubre.

6. El Ajuntament se compromete a crear una comisión, integrada por representantes de todos los sectores sociales de Salou usuarios del servicio, con objeto de buscar una alternativa a la estructura tarifaria que logre un reparto más justo y equilibrado de su coste total para años sucesivos.

7. El Alcalde se compromete a participar y apoyar a la Associació Hotelera en las gestiones encaminadas a una justa aplicación del Incremento de la Tarifa de Saneamiento (ITS) así como a promover acciones conjuntas con otros municipios turísticos afectados, especialmente de la Costa Dorada.

8. Ambas partes se comprometen expresamente a respetar la legalidad vigente en cada momento y...

9. La Associació se desvincula y no se responsabiliza de aquellas empresas que no cumplan lo acordado en el presente convenio.

10. A la firma del presente convenio, el Ajuntament cursará de inmediato las órdenes precisas para el levantamiento de la suspensión del suministro a todos los hoteles.

CARTA DEL ALCALDE AL PRESIDENTE DE L'ASSOCIACIÓ HOTELERA

Sr. Enric Aragonés, President ASS. Hotelera

He de manifestar-li la meva desagradable sorpresa i lamentar profundament l'actitud que es desprèn del contingut de la carta que, en data 12 de gener, vaig rebre; així com les reiterades declaracions fetes a diversos mitjans de comunicació per membres de la Junta que vostè presideix que, sens dubte, han generat una alarma i confusió del tot innecessàries i, el que és més greu, han perjudicat greument la imatge que, amb tant de treball, l'Ajuntament i altres sectors professionals estem construint pel nostre poble dia a dia.

He de comunicar-li que des d'aquesta institució sempre hem cregut mantenir una actitud noble, d'obert diàleg i compromís cap als problemes que afecten el seu sector. En aquest sentit, si bé és cert que heu pogut tenir diferències, també ho és que no han estat poques les ocasions en que l'Ajuntament els ha proporcionat iniciatives, idees i marcs participatius encaminats a beneficiar el seu sector, els serveis i la imatge de Salou, de la qual vosstès són una part important.

presidente, ARAGONÉS y, con bastante mala leche, a todos y cada uno de los asociados. Conocido el contenido de la carta, los hoteleros convocan, a su vez, una rueda de prensa en la que, con profunda timidez y tan suaves como malvas, manifiestan una y otra vez, que no tienen intención de provocar ningún conflicto, que está casi todo pagado y que lo que queda, seguramente, se pagará antes de que acabe el plazo (celebrarán una asamblea a comienzos de la semana entrante).

Total, que no ha llegado la sangre al río, muchos de los asociados ya han pagado a su debido tiempo, el resto lo harán previsiblemente, según sus propias palabras, y la auditoría estará lista, previsiblemente también, en un par de meses. La pregunta es: ¿no ha sido más el ruido que las nueces? ¿justifica el problema el jaleo que se ha montado?

Desde nuestro punto de vista, no: el problema es un problema mínimo, fruto de una ligera disensión y que en cualquier otro lugar y circunstancias, se hubiera discutido y resuelto en una mesa de negociaciones y hasta tomando unas cañas. Lo que pasa es que, con todo respeto lo decimos, ambas instituciones, asociación de hoteleros y ayuntamiento, han demostrado poco temple y muchos nervios, demasiados para quien representa por un lado a todo un pueblo y por otro al sector profesional de más peso en Salou.

Con todo, entre cartas y notas de prensa, afirmaciones y desmentidos, sobresale un documento, la misiva de FERRAN, de difícil encaje en un planteamiento de disensiones democráticas: con toda sinceridad y con todo respeto, manifestamos nuestro desacuerdo con el fondo y la forma de dicha carta y no porque nos afecte directamente, sino porque desvela unos criterios y unas formas de actuación, a nuestro juicio, improcedentes e impropias de la máxima autoridad local: quienes en repetidas ocasiones hemos dado apoyo al Alcalde, no vemos con buenos ojos tanta agresividad, aún en el caso de que estuvieran fundadas algunas de las afirmaciones que allí se hacen cosa que, como mínimo, se ha de poner en duda: es dudoso, por ejemplo, que los hoteleros hayan mantenido una actitud hostil y de confrontación permanente. Es arriesgado aventurar que la mayoría de los asociados no compartan las pautas de conducta marcadas por una junta que, por cierto, no es la misma que la que empezó el conflicto. Y no es cierto que no se conozca ninguna idea ni iniciativa constructiva hacia el pueblo: los hoteles han participado, por ejemplo, en carnavales, hacen en Salou durante el verano y en Europa durante todo el año publicidad del pueblo, han organizado cursos de formación para un buen número de empleados y... dan trabajo a más de dos mil personas y traen a Salou miles y miles de turistas desde hace muchos años: pensamos que no procede tamaño descalificación por un retraso, injustificado, sin duda, y nada halagüeño para el resto de ciudadanos que cumplen religiosamente, en el pago de 70 millones, si es que llega.

Como pensamos que no procedía la destitución fulminante -sin motorista- de dos miembros del Patronat que, no se olvide, son empleados de una empresa ni la desautorización de la Junta para tratar el tema del agua ni el desprecio comparativo frente a otras asociaciones del pueblo.

Por el contrario y aunque parezca tarea difícil, pensamos que sí procede, como ciudadanos de un pueblo que vive del turismo, pedir a ambas partes más serenidad y un serio esfuerzo de entendimiento: quizás no se les pueda exigir, como decía el editorial de NOU DIARI, que “ambas partes vayan cogidos de la mano”, pero sí que sean capaces de volver a sentarse a la mesa y ventilar a puerta cerrada una disensiones que, díganos si no es cierto, son mínimas y mínimamente complicadas.

6. Traslladar a l'empresa concessionària del servei SAUR les instruccions adients, per tal que en el tema del cobrament dels rebuts impagats i en el futur, procedeixi EXACTAMENT IGUAL que amb la resta de ciutadans.

Atentament, L'ALCALDE, Esteve FERRAN i RIBERA

Salou 19 de geber de 1996

Ps: S'adjunta còpia d'aquesta carta a totes les empreses afectades).

NOTA DE PREMSA DE LA ASSOCIACIÓ HOTELERA
L'Associació considera positiu el fet de que al final s'hagi encarregat l'auditoria sobre el servei municipal d'aigües, encara que no estigui d'acord amb el mètode de designació utilitzat i no compleixi els terminis del Conveni (5 de gener del 96 en comptes del 2 d'octubre del 95).

L'Associació vol fer constar que un 95% dels associats està al corrent del pagament dels rebuts d'aigua, quedant només pendent l'últim rebut presentat per SAUR encara en plaç de pagament.

L'Associació vol fer palesa que la Junta ha estat elegida democràticament, i entre els objectius bàsics està la defensa del sector turístic que són també els del poble.

Considerem que no ha sigut oportú el cessament dels srs. Josep M. Pérez i Salvador Joan Pellicer, membres de la Junta del Patronat de Turisme de Salou, barrejant així dues qüestions que no tenen res a veure: les relacions entre el Consistori i l'Associació, i per altra banda els càrrecs públics que a títol personal puguin desenvolupar aquests dos professionals.

Amb tot això, sembla que es vulgui desprestigiar la bona imatge i reputació d'aquests dos bons professionals que han donat repetides mostres del seu bon procedir.

Esperem que en benefici del poble de Salou, es compleixi l'apartat n. 6 del Conveni on l'Ajuntament es compromet a crear una comissió integrada per representants de tots els sectors socials de Salou, amb l'objectiu de buscar una alternativa a la estructura tarifària per tal d'assolir un repartiment més just e equilibrat del seu cost.

Salou, 23 de gener de 1996

NOTA DEL GRUP MUNICIPAL DE CONVERGÈNCIA I UNIÓ

Aquests darrers dies hem vist, una altra vegada, com l'Associació Hotelera es queixava de la manca de diàleg i de l'incompliment, per part de l'Ajuntament de Salou, dels acords signats. Això s'enmarca dins el contenciós de l'aigua, que aquest sector manté amb l'administració des de fa uns quants anys i no tenia més trascendència que fer un crit d'atenció per a resoldre aquest problema. Malgrat això, la resposta del sr. Ferran, com altres vegades en aquests casos, ha estat enfurismada, perquè per ell, qui s'atreveix a criticar la seva gestió, és el seu enemic, i per tant, l'enemic de Salou.

Davant aquesta resposta als hotelers, fet en una roda de premsa en la qual es va emprar un to agressiu i amenaçador, des del grup municipal de CiU volem manifestar el següent:
· Estem totalment en desacord amb la resposta donada i, malgrat es parli en nom de l'Ajuntament, és únicament de l'equip de govern. CiU no la comparteix en absolut.

· Quan un sector com l'hoteler, està organitzat majoritàriament al voltant de l'Associació Hotelera, l'Alcalde no pot escollir els interlocutors que li agradin. És el propi sector qui escull els seus representants, sense cap tipus de pressió ni condicionament.

· És indignant que l'Alcalde cessi, com a membres del Patronat de Turisme als srs. Josep M. Pérez i Salvador Pellicer perquè s'han atrevit a estar en desacord amb l'equip de govern de l'Ajuntament. Aquest fet demostra, un cop més que el sr. Ferran no vol membres del Patronat que siguin representatius i bons professionals, sinó que l'important és la submissió a la seva persona, i quan no és així i no diuen "amen" a tot, se'ls cessa dels seus càrrecs dient que perjudiquen la imatge de Salou. D'aquesta manera, mai tindrem un Patronat que sigui representatiu de tots els sectors turístics i comercials, capaç de tirar endavant un Salou de futur.

Des de CiU volem demanar a l'equip de govern de l'Ajuntament que reflexioni i repregui els contactes amb l'Associació Hotelera, doncs entenem que l'única manera de resoldre els problemes dins el nostre poble és mitjançant el diàleg.

RELATOS DE CAROLINA

FESTA MAJOR

Melissa: es rompedora, atrevida y sexy... de lo mejorcito del Paralelo, es la vedette -señora, si su marido tiene cara de pillo, Melissa le da cancha y nadie se escandaliza...Pirondello: un gran profesional, aventuras pasadas en el teatro de Zaragoza donde en plena sesión de maquillaje, una simpática rata de dos palmos te saltaba a las piernas o se desconchaba un trozo de pared... entrañables anécdotas, innumerables partidas de parchís al alba... Ellas y ellos: Loli, Montse, Lamb, Juan, Dolors y Raquel, el ballet, después de miles de horas en clase se han formado en diversos escenarios y televisiones, su papel es un poco anónimo pero fundamental, en América les llaman "gipsy" (gitano), porque siempre van de acá para allá... compaginan estudios y trabajos accesorios y pase lo que pase (sueño, hambre, frío, lesiones), siempre hacen buena cara... Pepe Carroll: desde el verano pasado coincidimos en las galas, es discreto, reservado y tiene a sus espaldas muchos años de tablas antes de hacerse famoso... Brillantina: son de Valencia y cantan Dolça Catalunya... y muchas cosas más, siempre sonrìen, son elegantes y marchosos, todos los públicos participan de sus canciones... Ellos vienen a animar la fiesta de este pueblo, un espectáculo que ha rodado por los de más poderío de Cataluña, disfrútenllo porque lograr hacer cuadrar los presupuestos municipales y combinarlos con la diversión es pura magia, salgan de casa apaguen la tele y vivan el directo, es mucho más emocionante y además quien suscribe -como la cara oculta de la luna- se dejará conocer... Y una noticia de última hora: Pequelandia Azul y su hada del Norte, las Brujas del Oeste, Dorita, el Espantapájaros, el Hojalata y el León, partirán el día tres, atravesando Salou bajo una lluvia de confetti, hacia la ciudad Esmeralda... siguiendo el camino que lleva al final de la carretera... en busca del Mago de Oz. Déjense ilusionar... es gratis. ¡Que ustedes lo disfruten!

Carolina FIGUERAS PIJOAN

SUEÑOS Y LOCURAS

LOS GITANOS

Peregrinos que el destino siempre les negó su suelo, que no tienen más bandera que rechazos y desprecios, sin tener más esperanza para ilusionar sus sueños que expresar, con su lenguaje, el cante y baile flamenco.

Saben reir y llorar y cantar con sentimiento a la luz de las estrellas en noches a campo abierto, bailando, sin academia, la mejor danza del fuego porque para ellos el baile es religión, y el sustento para andar por este mundo buscando patria y dinero.

Es un pueblo que es feliz siendo fiel a sus ancestros.

Antonio OLAVE.

Dissabte 27 de gener
20,00 h. Torre Vella
PREÇO DE FESTA MAJOR, a càrrec de PEPE CARROL
23,00 h. Envelat
ESPECTACLE DE VARIETATS amb PEPE CARROL

Diumenge 28 de gener
12,00 h. Pavelló Municipal d'Esports
FESTIVAL DE PATINATGE ARTÍSTIC

19,00 h. Envelat
COCA-COLA VIDEO ROAD SHOW amb KARAOKÉ

Dilluns 29 de gener
18,30 h. Envelat
CONCERT PRO-VIATGE FÍ DE CURS 3r. IES

Dimarts 30 de gener
20,00 h. Envelat
FESTIVAL INFANTIL
10 ANYS D'HISTÒRIA, TRADICIONS I DANSA
XERRADA SOBRE EL MON SARDANÍSTIC a càrrec del Sr. Joan Vidal i Gayolà, president del Centre de Promoció de la cultura Popular i Tradicional Catalana de la Generalitat. A continuació SARDANOVA I BALL VUITCENTISTA. Organitzat per CONTRAPUNT D'ONADES

Dimecres 31 de gener
20,00 h. Envelat
REPRESENTACIÓ PRO-ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER de la SÀRSUELA "LA ALEGRÍA DE LA HUERTA"

Dijous 1 de febrer
9,00 h. Pavelló Municipal d'Esports
CAMPIONAT DE BOTIFARRA PER ELIMINACIÓ

17,00 h. Envelat
XIIIè HOMENATGE A LA 3a EDAT

20,00 h. Torre Vella
ACTE D'HOMENATGE A LA DONA MÉS GRAN DE SALOU

GRITO ¡LIBERTAD!

Me sublevaste, amigo. Me sublevó tu prepotencia frente a tu compañera, de la que quieres hacer sierva. Me sublevó tu falta de respeto por sus ideas y sus decisiones, por su capacidad, su inteligencia y su voluntad. Me indignaste, quizás sin motivo, porque no soy nadie, como bien dijiste, para terciar en vuestra pareja. Bueno, no soy nadie hasta cierto punto porque la verdad es que me tengo por amiga vuestra. Pero sobre todo, y déjame que te lo suelte con crudeza y con humildad, me indignaste porque tocaste mi fibra sensible, mi ansia de independencia, mi deseo de ser yo por encima de cualquier imposición, mi alma de mujer y mis sueños de libertad: no se puede pisar a nadie, amigo, ni mujer ni hombre: lo que pasa es que me duele especialmente ver la jota del machista en el rostro de una amiga y sentir el crujido de los huesos de la dignidad femenina quebrados por la pezuña de un engrñado. Siento que es mi rostro el pisoteado, siento que son mis huesos los quebrantados cuando alguien ofende a una mujer y siento que es mi alma menos libre cuando se intenta encerrar a otra alma gemela tras las rejas del “aquí mando yo por mis cojones”.

No es ésta la pareja que yo quiero ni la que deseo para nadie: no admito imposiciones de nadie y menos de quien comparte mi vida, mis sentimientos y mi cuerpo: soy libre, pregono mi libertad y grito y me encrespo cada vez que veo la libertad de alguien amenazada: soy una mujer.

Maite SAEZ (dedicada a un amigo)

SENTIMIENTOS

TARDE DE FUEGO

En esta tarde de fuego deshojemos el deseo seduciendo cada pétalo que se arroja en la pasión.

Quiero volver a subir con las manos tu espalda y humedecer tu nuca con besos escondidos.

Sentir temblar los pechos adivinos de caricias desnudos del vestido que yace ya en la hierba.

Cubramos los ojos en un juego incierto encontrando el escondite que sabio guarda la miel.

Gritemos nuestros nombres embriagados del instante que hace sudar las sienes y olvidarse la razón.

Compartamos el fruto ahora que está maduro y nos promete su jugo en esta tarde de fuego.

Dory CEE5

POETAS

LAGRIMAS

Las lágrimas son el arte del ser, un bello arco iris, perdido en el cielo, la plenitud de sentirse vivo; percibir aullidos en medio, de la larga tristeza, eso es sentir de nuevo, pues mis recuerdos ya son olvidados.

Las lágrimas son querer olvidar, tal sentimiento dolido, ha llegado al corazón, tal vez ahora le tema al amor, el miedo que envuelve mi sonrisa.

Llego al fondo de un pozo,

donde mi mirada vela la oscuridad. Las lágrimas son las pasiones que han olvidado tu existencia,

son los sueños que no recuerdan haber dormido...

Núria CEDÓ

XERRADES "SALUT I ESPORT" AL PAVELLÓ

Dimarts 30 de gener
"Primers auxills: Com hem d'actuar" a càrrec del Dr. Santiago Pérez.

Contingut:
Que fem de fer. Reanimació cardio-respiratòria. Ferides. Fractures. Contusions. Valoració d'un accident. Trasllat.

Breus



• Hemos recibido un par de cartas quejándose de las obras: cierto que son molestas pero, ¿quién conoce otra alternativa? Bastante peor lo tienen en buena parte del resto de la Península con tanta lluvia como está cayendo...

• Interesante la sugerencia que hace el arquitecto Santi GONZÁLEZ con respecto a la necesidad de crear un archivo municipal: él razona que, como es ley de vida, nos van dejando numerosas personas que conservan gran cantidad de documentos y testimonios de diverso tipo que, probablemente, se perderán si no se recogen a tiempo: tome nota aquél a quien corresponda.

• Insistimos una vez más en lamentar el siniestro tratamiento que se da a los árboles que siguen siendo víctimas de alambres, clavos, cuerdas, pancartas, carteles, chinchetas, pegatinas...: ¿somos europeos...?

• Una extraña pregunta que nos remite una lectora: ¿por qué se empeñan algunas cafeterías, quizás por quedar bien, en poner blondas de papel debajo de los productos de pastelería?: ¿no se dan cuenta los camareros de que se engancha el papel a la pasta y el comensal ha de ir apartando trocitos?

• Advertimos a nuestros lectores de que todas las palabras que empleamos están en el DRAE, Diccionario de la Real Academia Española o en el DICCIONARI DE LLENGUA CATALANA, por lo que no entendemos alguna crítica que se ha hecho por la utilización de alguna que otra palabra de, según cómo se mire, cierto contenido erótico o exclamativo.

GUANYADORS DEL II CONCURS FOTOGRÀFIC "IMATGES DE SALOU"

TEMA: SALOU I LA MAR

PREMI GENERAL
1r "MIRADOR" A. Gómez Orozco Salou
2n "MARGARIDA" A. Roca Pentinat Tarragona
3R "VISTA DEL NAUTICO E. Martínez Guareño Tarragona

PREMI LOCAL
1r. "NENS II" C. Albaladejo Ribera Salou
2n "PESCADOR I PINTORS" A. Martínez Toro Salou
3r "FESTA" A. Gómez Orozco Salou

FINALISTES
"ASCANTILADOS" A. Martínez Toro Salou
"ESTEL DE NIT" I. Calbó Pellicer Reus
"RADOR II" M.A. Pérez Adrián Tarragona
"FOCOR II" P. Armengol Salou
"NENS I" C. Albaladejo Ribera Salou
"AIIGÜES BRAVES" P. Mestres Valero Salou
"ARDOR II" M. A. Pérez Adrián Tarragona
"LA CALETA" A. Gómez Orozco Salou
"FOCOR I" P. Armengol Salou
"BOBANZA" J. Vázquez Zaragoza Zaragoza

Amb les obres presentades, un total de 146, la regidoria de Cultura organitzarà una exposició a la Torre Vella, que s'inaugurarà el dia 23 de febrer a les 8 de la tarda. El lliurament dels premis s'efectuarà dins el mateix acte.



IN MEMÓRIAM. HOTEL BALNEARIO LA TERRAZA



En las fotos, vista del primitivo Hotel LA TERRAZA y del momento en que empezó su demolición, el pasado 24 de Enero (Fotos y pegatina gentileza de J. M. Guinovart)



L'Hotel Balneario La Terraza fou durant força temps l'establiment més cosmopolita de Salou i punt de referència obligada per als primers estiuers i per a les famílies benestants reusenques que ja, des de les darreries del passat segle, tenien el costum d'anar a prendre els banys a Salou.

La primera pedra d'aquest edifici es col·locà l'any 1928 i fou inaugurat l'any següent. Conegut primerament com la USSA (Urbanització Salou Societat Anònima) significà una modernització dels antics banys de les dones i acabà amb la separació de sexes a la platja. A partir de llavors homes i dones ja podien compartir el bany sense infringir cap normativa.

L'aspecte original d'aquest edifici, amb la seva gran cúpula i l'ampla balconada era, certament, majestuós.

El dia de Santa Rosa de l'any 1945 un fort tifó causà estralls a Salou. El vent arrancà la teulada del cos lateral de l'edifici i causà desperfectes importants a la cúpula. (Cal recordar aquí que aquest mateix dia i a conseqüència del tifó moria a Salou un pescador: Joan Figueras Rebull, el Moreno.)

L'hotel La Terraza, tal com es denominà a partir dels anys cinquanta, comenà a modificar-se i, de mica en mica, anà substituint els elements originals de fusta per una construcció de ciment, fins a donar-li l'aspecte que presentava fins avui, 24 de gener de 1996, en què ha estat derruït.

Amb la desaparició de l'hotel La Terraza Salou aconseguí la recuperació ambiental d'un important espai per a ús públic, per la qual cosa cal felicitar-nos. Però també perd un edifici que havia estat emblemàtic i que ja forma part de la història del nostre poble. Per als nostres pescadors desapareix també una senya habitual de referència a la mar.

Avui mateix eren molts els saluencs que contemplaven l'enderroc del vell edifici i alguns, fins i tot, recordaven encara aquells dies de la seva joventut en què hi havien treballat.

No ens deixem, però, ombrear per la nostàlgia.

Josep Maria Guinovart i Grau



Clasificados

VARIOS

Buscamos chicos fotogénicos, mujeres atractivas, abuelos resultones, niños graciosos y animales exóticos y aceptamos cualquier tipo de sugerencia para la portada del Salou Setmana. Ni cobramos ni pagamos pero se lo pasarán de "caña". También nos gustaría contactar con gente creativa, inquieta, protestona, etc., dispuestos a colaborar en nuestro periódico y hacer del S.S. la publicación más marchosa de la costa y el interior. Contactar con Maite y Maribel en horas de oficina llamando al tño. 35 24 32.

Se traspasa tienda equipada para ropa, C/ Barcelona, 30 (Pasj. Malins I). Tño. 35 24 89 6 38 56 48

VENTAS

Vendo chalet pareado en Vilafortuny, 3 hab. dobles, calefacción central, armarios

empotrados, 2 baños, buhardilla, chimenea, cocina equipada, 2 terrazas, buenos acabados, 120 m2 edificadas, 80 m2 jardín, 2 plantas obra vista. Precio 14.250.000 ptas. Tño. 75 44 80

Vendo tienda campaña canadiense 6-8 plazas, buen estado, 7.000 ptas. Tño. 35 11 90

Vendo sofá cama, 15.000 ptas. Tño. 38 47 80

Vendo traje de buceo 2 piezas, talla media, seminuevo. Tño. 35 24 32

OFERTAS DE TRABAJO

Profesora con experiencia da clases particulares de inglés. Todos los niveles. Infórmate al tño. 38 28 31

CONTACTOS

Comercial de Reus busca comerciala para tomar un café a las 16:00 h. Tño. 35 24 32

Salou Setmana. Sus anuncios por palabras. 60 Ptas. palabra. Tño. 35 24 32

AQUI, REUS



REPROGRAFIA CRISA, S.L.



En la foto, Carlos ROMERO, un año al frente de NASHUATEC, de CRISA S.L. Esta empresa está especializada en reprografía y comercializa y da asistencia técnica a cualquier poseedor de un equipo de las marcas NASHUA y NASHUATEC. Y fíjense si la lista es larga (y tomen nota para cuando sea menester): copiadoras, en blanco y negro o en color, fax láser, fax térmico y cualquier otro tipo. NASHUA es una empresa americana con 25 años de experiencia, que garantiza sus productos, incluido el mantenimiento. Y ofrecen una garantía muy digna de tenerse en cuenta: reparan los equipos en un máximo de ¡tres horas! (¡imagínense, acostumbrados a dos o tres días de espera, justo cuando más lo necesitamos). Les pueden encontrar a su servicio en Raval St. Pere, 41.

BONES REFERÈNCIES

SERVEIS I PROFESSIONALS

AUTORADIO-VIDEO-ELECTRO

Distribuidor PIONEER
C. Prósper Bofarull, 3 (frente Mercat Central)

BRICO-SERVEI

Bricolatge. Jardineria. Lloguer d'eines i màquines. Fusta a mida. Obert dissabtes tarda.
C. Batan, 17 Tel. 77 21 00

CORTINAS RUTHAL

Extenso surtido. Presupuesto y asesoramiento gratis.
C. Misericòrdia, 9 Tel. 31 44 07

ERXADA S.A.T.

Reparación calefacción y agua caliente VAILLANT.
C. Poblet, 22 Tel. 75 56 74

FEDERÓPTICS TEIXIDO

Muntures graduades. Lents de contacte. Ulleres de sol.
Raval de Jesus, 35 Tel. 77 36 67

MOYA C.B.

Carpinteria de aluminio y P.V.C. Presupuestos sin compromiso.
Carr. de Salou, 128 Tel. 75 74 92

NASHUATEC

Venta y reparación equipos NASHUA. Copiadoras b/n y color, fax, impresoras.
Raval Sant Pere, 41 Tel. 75 10 90

PEDAÇ

Ropa laboral. Especialidad ramo hotelero. Mecànica. Uniformes.
C. Poblet, 32 Tel. 75 10 38

PLANCHISTERIA PINOL

Chapa y pintura. Presupuestos sin compromiso.
C. Poblet, 21 Tel. 75 29 64

ROTULOS ZURI

Presupuestos sin compromiso.
Avda. President Macià, 4 Tel. 75 17 99

SINGER-PFAFF

Venta y reparación de máquinas de coser.
C. del Vent, 25 Tel. 33 07 61

TELES METAL LIQUES CASANOVAS

Teles i enreixats, cercats de finques-jardins, mosquiteres i còpies de claus
C. Pintor Bergadà, 7 Tel. 75 72 39

VEROCRIS S.L.

Muebles y accesorios de baño. Griferías, mamparas y accesorios para fontanería.
Av. Mediterráneo, 3 Tel. 77 37 79

SERVEIS DIVERSOS

LIBRERIA DHARMA ESOTERICA

Cursos y conferencias.
Pza. Hércules, 17 Tel. 75 53 23

REMAR (Asociación benéfica)

¡No tire nada! recogemos muebles, electrodomésticos, etc. Su ayuda es eficaz.
Avda. Pare el Ceremonis, 78 Tel. 75 28 99

SEX-SHOP INTERSEX

Revistas, lencería, látex, artículos de broma, cabinas multicanal individuales.
C. Amargura, 41 Tel. 34 00 09

HIPERTEXTIL

Gran assortiment de texans i complements, moda home i dona. Rebaixes fins un 50%.
Plaça de les Oques

CENTRO DE FISIOTERAPIA Y RECUPERACIÓN SALOU



Pl. Diamant Esc. B, Apart. 120
Encima del SUPER-AMA
SALOU

HORAS CONVENIDAS DE 17 A 21 H.

☎ 35 09 87

MUTUAS: MEDIATC, PREVIASA, MUPAG



APRENDA A RELAJARSE
ALIVIE SU DOLOR
ADELGACE SIN ESFUERZO

con
MASAJE

MATÍAS SÁNCHEZ SORIANO



CENTRO SALUD
Bereguer de Palou, 7 (frente Mercado)
SALOU
Horas convenidas ☎ 35 26 69

Cada domingo descubre un poco más acerca de tu existencia.

Curso rebirthing. Respiración Consciente
de la mano de Ronald Fuchs, Maite Romero y Centro Ergón.
Programa 96 Febrero Marzo Abril
Lugar y hora: Centro Ergón de 9,30 h. a 13,30 h.
(posibilidad de otro día y hora)

Objetivos:

- Sanar nuestros miedos e impotencias.
 - Actuar con coraje y respeto mutuo.
 - Vivir la perfección de nuestro ser.
 - Acceder a un nuevo nivel de energía.
- ¡Por la re/unión de toda la familia humana!

Te ofrecemos:

Un espacio de total respeto, confianza, seguridad y aceptación.
Llámanos y te informaremos más detalladamente.

ERGON. C. MAR, 13, 3º H TEL. 35 00 36 SALOU

Para anunciarse
TEL. 35 24 32

J.E.K. MOLINA, S.L.

RESTAURACIONES-REVESTIMIENTO,
DE FACHADA Y
PINTURA GENERAL

Francoi, 10 Local 5 ☎ 38 16 97
Tel. Movil 908 63 45 15

EMPRESA DE SERVICIOS

Talleres Hermanos
Achondo

- FONTANERIA - GAS - PINTURA
- SUELOS - PARKET - ESTUCADOS

CONSULTAS SIN COMPROMISO
Via Augusta, 10, Local 7 ☎ 35 15 03
Tel. Movil 908 63 49 06

Dr. LUIS MARTÍNEZ
CIRUGIA Y
MEDICINA ESTETICA

Lipoescultura,
Peelings Faciales
Esclerosis de varices
Implantes faciales en arrugas

Plaza Prim, 2, Ent. 1
Tel. 32 37 96 - REUS

SALOU LA SEVA PUBLICITAT A LA COSTA DAURADA
tel. 35 24 32

THAÏS DISFRESSES
Pl. Pastoret, 7 - REUS ☎ 31 74 08

SECTOR INMOBILIARI

dms **mondial**
Inmobiliaria
VENTA PISO, 2 DORM., 60 M², AMUEBLADO,
REFORMADO, TODO EXTERIOR
6.500.000 Ptas.
Paseo Miramar, 10 ☎ 38 06 91

INTERHOME

Arvi SL. Teléfono 977 / 35 19 79
Edificio Indasol II Fax 977 / 35 28 04
Ciudad de Reus 6 E-43840 Salou

Publicidad gratuita en 4 millones de catálogos en toda Europa

CASAS DE VACACIONES
APARTAMENTOS de VACACIONES
VACACIONES